

NUT COVERS
RADMUTTERNKAPPEN
CACHE-ECROUS COPRIBULLONI



RUSPA

RUSPA

Le informazioni contenute nel presente catalogo, quali caratteristiche tecniche dei prodotti o dei componenti, dimensioni, schemi di montaggio, colori, ecc, hanno valore meramente indicativo, in ragione delle specifiche tecniche e della evoluzione tecnologica dei prodotti.
I dati tecnici saranno forniti di volta in volta e dietro esplicita richiesta.

The information contained herein, referring to products and components technical features, dimensions, assembly methods, colours etc. can change according to technical specifications and technological development. Technical data sheets can be supplied upon request.

Die in diesem Katalog enthaltenen Informationen, wie technische Eigenschaften der Produkte oder der Komponenten, Maße, Einbaupläne, Farben etc. können sich gemäß technischen Angaben und technologischer Entwicklung ändern.
Technische Datenblätter sind nach Aufforderung erhältlich.

Les informations contenues dans ce catalogue, comme les caractéristiques techniques des produits ou des pièces, les dimensions, les côtes, les couleurs etc. peuvent varier selon les spécifications techniques et le développement technologique. Les fiches techniques seront disponibles sur demande.

2017 Ruspa Officine S.p.A.

Ruspa è un marchio di fabbrica registrato. Tutti gli altri marchi di fabbrica menzionati qui sono di proprietà dei loro rispettivi proprietari. Tutti i diritti riservati.

La riproduzione totale di testo ed illustrazioni in questo catalogo, o di qualsiasi parte, non è permesso in alcuna forma.

2017 Ruspa Officine S.p.A.

Ruspa is a registered trademark. All other trademarks mentioned herein are the property of their respective owners. All rights reserved.

The total reproduction of text and illustrations in this catalogue, or any part thereof, is not permitted in any form.

2017 Ruspa Officine S.p.A.

Alle Rechte vorbehalten. Die auf diesem Katalog vorhandenen Informationen sind urheberrechtlich geschützt. Sofern nicht in diesem Dokument ausdrücklich erlaubt, darf kein Teil dieses Kataloges für irgendwelche Zwecke verteilt oder vervielfältigt werden, unabhängig davon, auf welche Art und Weise oder mit welchen Mitteln dies geschieht. Alle Texte, Bilder und Graphiken, sowie ihre Arrangements unterliegen dem Urheberrecht und anderen Gesetzen zum Schutz geistigen Eigentums.

2017 Ruspa Officine S.p.A.

Tous droits réservés. Vous n'avez pas le droit de reproduire l'information publiée par Ruspa sur le catalogue sans l'autorisation préalable de Ruspa.

Veuillez noter que tout produit, processus ou technologie décrit dans le catalogue peut être sujet à d'autres droits de propriété intellectuelle réservés à Ruspa ou des tiers. En aucune manière, des droits d'usage de ces propriétés intellectuelles ne sont autorisés ci-après.

Classic
with brackets

Dischi modello CLASSIC con fissaggio mediante staffa
CLASSIC wheel cover with bracket fixing
CLASSIC Radzierblenden mit Halterung
Enjoliveur de modèle classique avec de support fixation

Ready
to paint

Disco copriuota in plastica predisposto per la verniciatura.
Plastic wheel cover ready to be painted.
Enjoliveur en plastique préparé pour la peinture.
Radzierblende aus Kunststoff fertig zum Lackieren.



APPROVED

Prodotti testati e approvati dall'ente TÜV
Products tested and approved by TÜV
Produkte vom TÜV geprüft und zugelassen
Produits testés et approuvés par TÜV

On Demand

Prodotti a richiesta con quantità da concordare
Products on demands with quantity to be agreed
Produkte auf Anfrage mit zu vereinbarenden Menge
Produits sur demande avec quantité à convenir

RUSPA

RUSPA

La Ruspa Officine S.p.A., sensibile alle problematiche ambientali, nel 2009 ha varato un piano quinquennale, per la riduzione dei consumi e degli sprechi e per il miglioramento delle fasi produttive:

- Riduzione del 20% del consumo energetico dei cicli produttivi
- Produzione di energia elettrica pari al 20% del fabbisogno tramite pannelli fotovoltaici.
- Scelta accurata della materia prima con un alto coefficiente di rigenerazione
- Raccolta differenziata dei rifiuti generati dalla produzione
- Conversione degli impianti di riscaldamento da gasolio a metano
- Aggiornamento del parco presse costante, con maggior efficienza e risparmio energetico
- Acquisto di zone boschive limitrofe per la compensazione della CO2
- Ampliamento e cura delle aree verdi all'interno dell'azienda

Environmental Responsibility at Ruspa

Ruspa Officine S.p.A. launched in 2009 a five-year plan with the aim of reducing energy consumption and waste by improving manufacturing processes. In 2014, the company finished installing solar panels, as it intends to reach the following targets:

- A 20% reduction in overall energy consumption.
- 20% of total energy needs coming from clean resources (solar panels).
- Extensive use of raw materials with low environmental impact.
- 100% environment-friendly waste management.
- Conversion from diesel to methane-fuelled heating system.
- Frequent updating and revamping of older tools and machines.
- Purchase of surrounding woodland for CO2 compensation.
- Extension and care of green areas within the company premises.



RUSPA

Copribulloni Universal - Universal Nutcovers Universal Radmutternkappen - Cache-écrous Universal

2.4.1



APPROVED



UNIVERSAL

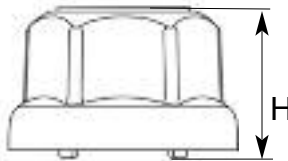
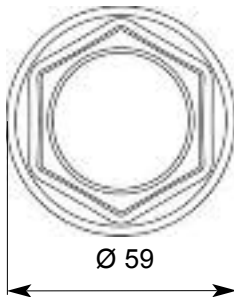
Copribullone chiave 32/33 con testa piatta.
MATERIALE ABS
MINIMO D'ORDINE 480 pz.
UNITA' D'IMBALLO 160 pz.
PESO 0,023 Kg

Nut cover key 32/33 with flat head.
MATERIAL ABS
MINIMUM ORDER 480 pieces
PACKAGING 160 pieces.
WEIGHT 0,023 Kg

Radmutternkappe Schlüsselweite 32/33 mit flacher Haube.
WERKSTOFF ABS
MINDESTBESTELLUNG 480 Stück
VERPACKUNG 160 Stück.
GEWICHT 0,023 Kg

Cache-écrou clef 32/33 avec tête plate.
MATIERE ABS
Q.TE MIN. DE COMM. 480 pièces
CONDITIONNEMENT 160 pièces.
POIDS 0,023 Kg

Dimensioni - Dimensions - Abmessungen - Dimensions



Codice Item No. Sachnummer Référence	Colore Color Farbe Couleur	Altezza Height Höhe Hauteur	H H H H
---	-------------------------------------	--------------------------------------	------------------

UNIVERSAL

404.884.0 CR 40

404.884.B 40

404.884.L 40

● On Demand



Contenitore riutilizzabile, con attrezzo per l'estrazione incluso.
Personalizzazione possibile con stampa a 2 o 4 colori.

Reusable box with tool for extraction included.
Customizing possible with two or four colours print.

Wiederverwendbarer Behälter, Ausziehwerkzeug enthalten.
Personalisierung möglich durch 2-4 farbige Druck.

Boîte réutilisable, outil d'extraction inclus.
Personnalisation possible avec impression à 2 ou 4 couleurs.

RUSPA



2.4.2

Copribulloni Universal - Universal nutcovers Universal Radmutternkappen - Cache-écrous Universal



APPROVED



UNIVERSAL

Copribullone chiave 32/33
con testa bombata.

MATERIALE	ABS
MINIMO D'ORDINE	480 pz.
UNITA' D'IMBALLO	160 pz.
PESO	0,021 Kg

Nut cover key 32/33 with rounded head.

MATERIAL	ABS
MINIMUM ORDER	480 pieces
PACKAGING	160 pieces.
WEIGHT	0,021 Kg

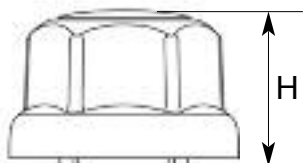
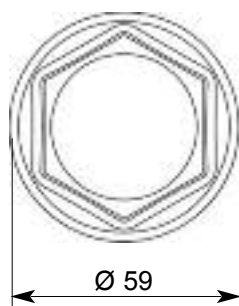
Radmutternkappe Schlüsselweite 32/33 mit gerundeter Haube.

WERKSTOFF	ABS
MINDESTBESTELLUNG	480 Stück
VERPACKUNG	160 Stück.
GEWICHT	0,021 Kg

Cache-écrou clef 32/33 avec tête bombée.

MATIERE	ABS
Q.TE MIN. DE COMM.	480 pièces
CONDITIONNEMENT	160 pièces.
POIDS	0,021 Kg

Dimensioni - Dimensions - Abmessungen - Dimensions



Codice Item No. Sachnummer Référence	Colore Color Farbe Couleur	Altezza H Height Höhe Hauteur
---	-------------------------------------	---

UNIVERSAL

404.870.0	CR	42
404.870.B		42
404.870.L		42

● On Demand



Contenitore riutilizzabile, con attrezzo per l'estrazione incluso.
Personalizzazione possibile con stampa a 2 o 4 colori.

Reusable box with tool for extractin included.
Customizing possible with two or four colours print.

Wiederverwendbarer Behälter, Ausziehwerkzeug enthalten.
Personalisierung moeglich durch 2-4 farbige Druck.

Boîte réutilisable, outil d'extraction inclus.
Personnalisation possible avec impression à 2 ou 4 couleurs.

RUSPA

Copribulloni Aluwheel - Aluwheel nutcovers
Aluwheel Radmutternkappen - Cache-écrous

2.4.3



APPROVED



ALUWHEEL

Copribullone per cerchi in lega chiave 33 con testa bombata.

MATERIALE ABS
 MINIMO D'ORDINE 480 pz.
 UNITA' D'IMBALLO 160 pz.
 PESO 0,021 Kg

Nut cover for aluwheel key 33 with rounded head.

MATERIAL ABS
 MINIMUM ORDER 480 pieces
 PACKAGING 160 pieces.
 WEIGHT 0,021 Kg

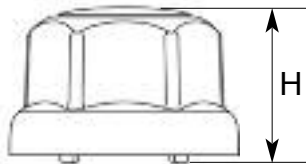
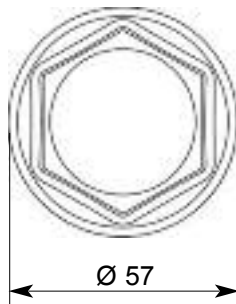
Radmutternkappe für Alufelgen Schlüsselweite 33 mit gerundeter Haube.

WERKSTOFF ABS
 MINDESTBESTELLUNG 480 Stück
 VERPACKUNG 160 Stück.
 GEWICHT 0,021 Kg

Cache-écrou pour roues en alliage clef 33 avec tête bombée.

MATIERE ABS
 Q.TE MIN. DE COMM. 480 pièces
 CONDITIONNEMENT 160 pièces.
 POIDS 0,021 Kg

Dimensioni - Dimensions - Abmessungen - Dimensions



Codice
 Item No.
 Sachnummer
 Référence

Colore
 Color
 Farbe
 Couleur

Altezza
 Height
 Höhe
 Hauteur

ALUWHEEL

404.880.0	CR	42
404.880.B	Black	42
404.880.L	Red	42

● On Demand



Contenitore riutilizzabile, con attrezzo per l'estrazione incluso.
 Personalizzazione possibile con stampa a 2 o 4 colori.

Reusable box with tool for extraction included.
 Customizing possible with two or four colours print.

Wiederverwendbarer Behälter, Ausziehwerkzeug enthalten.
 Personalisierung möglich durch 2-4 farbige Druck.

Boîte réutilisable, outil d'extraction inclus.
 Personnalisation possible avec impression à 2 ou 4 couleurs.

RUSPA



2.4.4

Copribulloni - Nutcover Radmutternkappen - Cache-écrous



404.830.3

Copribullone chiave 27 esagonale.

MATERIALE	ABS
COLORE	Cromato
MINIMO D'ORDINE	360 pz.
UNITA' D'IMBALLO	180 pz.
PESO	0,008 Kg

Nut cover key 27.

MATERIAL	ABS, PF
COLOR	Chrome plated
MINIMUM ORDER	360 pieces
PACKAGING	180 pieces.
WEIGHT	0,008 Kg

Radmutternkappe Schlüsselweite 27.

WERKSTOFF	ABS
FARBE	Chrom
MINDESTBESTELLUNG	360 Stück
VERPACKUNG	180 Stück.
GEWICHT	0,008 Kg

Cache-écrou clef 27 hexagonal.

MATIERE	ABS
COULEUR	Chromé
Q.TE MIN. DE COMM.	360 pièces
CONDITIONNEMENT	180 pièces.
POIDS	0,008 Kg

404.830.5

Copribullone chiave 27 esagonale.

MATERIALE	ABS
COLORE	Nero
MINIMO D'ORDINE	360 pz.
UNITA' D'IMBALLO	180 pz.
PESO	0,007 Kg

Nut cover key 27.

MATERIAL	ABS
COLOR	Black
MINIMUM ORDER	360 pieces
PACKAGING	180 pieces.
WEIGHT	0,007 Kg

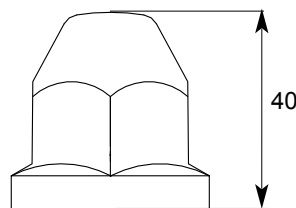
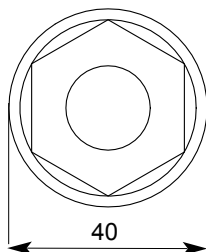
Radmutternkappe Schlüsselweite 27.

WERKSTOFF	ABS
FARBE	Schwarz
MINDESTBESTELLUNG	360 Stück
VERPACKUNG	180 Stück.
GEWICHT	0,007 Kg

Cache-écrou clef 27 hexagonal.

MATIERE	ABS
COULEUR	Noir
Q.TE MIN. DE COMM.	360 pièces
CONDITIONNEMENT	180 pièces.
POIDS	0,007 Kg

Dimensioni - Dimensions - Abmessungen - Dimensions



404.830.0 On Demand

Copribullone chiave 27 esagonale.

MATERIALE	ABS
COLORE	Rosso
PESO	0,007 Kg

Nut cover key 27.

MATERIAL	ABS
COLOR	Red
WEIGHT	0,007 Kg

Radmutternkappe Schlüsselweite 27.

WERKSTOFF	ABS
FARBE	Rot
GEWICHT	0,007 Kg

Cache-écrou clef 27 hexagonal.

MATIERE	ABS
CONDITIONNEMENT	180 pcs.
POIDS	0,011 Kg

**Copribulloni - Nutcover
Radmutternkappen - Cache-écrous**

2.4.5



404.820.3

Copribullone chiave 30 esagonale.
MATERIALE ABS
COLORE Cromato
MINIMO D'ORDINE 420 pz.
UNITA' D'IMBALLO 100 pz.
PESO 0,012 Kg

Nut cover key 30.
MATERIAL ABS
COLOR Chrome plated
MINIMUM ORDER 420 pieces
PACKAGING 100 pieces.
WEIGHT 0,012 Kg

Radmutternkappe Schlüsselweite 30.
WERKSTOFF ABS
FARBE Chrom
MINDESTBESTELLUNG 420 Stück
VERPACKUNG 100 Stück.
GEWICHT 0,012 Kg

Cache-écrou clef 30 hexagonal. MATIERE ABS
COULEUR Chromé
Q.TE MIN. DE COMM. 420 pièces
CONDITIONNEMENT 100 pièces.
POIDS 0,012 Kg

404.820.5

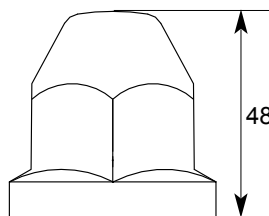
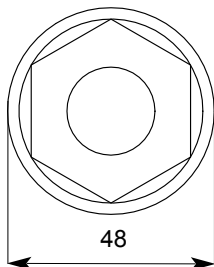
Copribullone chiave 30 esagonale.
MATERIALE ABS
COLORE Nero
MINIMO D'ORDINE 420 pz.
UNITA' D'IMBALLO 100 pz.
PESO 0,011 Kg

Nut cover key 30.
MATERIAL ABS
COLOR Black
MINIMUM ORDER 420 pieces
PACKAGING 100 pieces.
WEIGHT 0,011 Kg

Radmutternkappe Schlüsselweite 30.
WERKSTOFF ABS
FARBE Schwarz
MINDESTBESTELLUNG 420 Stück
VERPACKUNG 100 Stück.
GEWICHT 0,011 Kg

Cache-écrou clef 30 hexagonal.
MATIERE ABS
COULEUR Noir
Q.TE MIN. DE COMM. 420 pièces
CONDITIONNEMENT 100 pièces.
POIDS 0,011 Kg

Dimensioni - Dimensions- Abmessungen - Dimensions



404.820.0 On Demand

Copribullone chiave 30 esagonale.
MATERIALE ABS
COLORE Rosso
PESO 0,011 Kg

Nut cover key 30.
MATERIAL ABS
COLOR Red
WEIGHT 0,011 Kg

Radmutternkappe Schlüsselweite 30.
WERKSTOFF ABS
FARBE Rot
GEWICHT 0,011 Kg

Cache-écrou clef 30 hexagonal.
MATIERE ABS
COULEUR Rouge
POIDS 0,011 Kg





2.4.6

Copribulloni - Nutcover Radmutternkappen - Cache-écrous



404.810.3

Copribullone chiave 32 esagonale.
MATERIALE ABS
COLORE Cromato
MINIMO D'ORDINE 420 pz.
UNITA' D'IMBALLO 100 pz.
PESO 0,014 Kg

Nut cover key 32.
MATERIAL ABS
COLOR Chrome plated
MINIMUM ORDER 420 pieces
PACKAGING 100 pieces.
WEIGHT 0,014 Kg

Radmutternkappe Schlüsselweite 32.
WERKSTOFF ABS
FARBE Chrom
MINDESTBESTELLUNG 420 Stück
VERPACKUNG 100 Stück.
GEWICHT 0,014 Kg

Cache-écrou clef 32 hexagonal.
MATIERE ABS
COULEUR Chromé
Q.TE MIN. DE COMM. 420 pièces
CONDITIONNEMENT 100 pièces.
POIDS 0,014 Kg

404.810.5

Copribullone chiave 32 esagonale.
MATERIALE ABS
COLORE Nero
MINIMO D'ORDINE 420 pz.
UNITA' D'IMBALLO 100 pz.
PESO 0,013 Kg

Nut cover key 32.
MATERIAL ABS
COLOR Black
MINIMUM ORDER 420 pieces
PACKAGING 100 pieces.
WEIGHT 0,013 Kg

Radmutternkappe Schlüsselweite 32.
WERKSTOFF ABS
FARBE Schwarz
MINDESTBESTELLUNG 420 Stück
VERPACKUNG 100 Stück.
GEWICHT 0,013 Kg

Cache-écrou clef 32 hexagonal.
MATIERE ABS
COULEUR Noir
Q.TE MIN. DE COMM. 420 pièces
CONDITIONNEMENT 100 pièces.
POIDS 0,013 Kg

404.810.0 On Demand

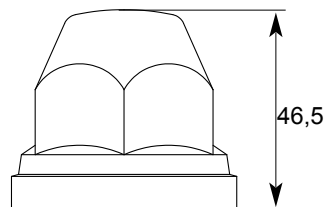
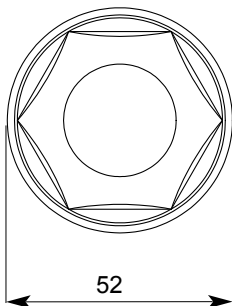
Copribullone chiave 32 esagonale.
MATERIALE ABS
COLORE Rosso
PESO 0,013 Kg

Nut cover key 32.
MATERIAL ABS, PF
COLOR Red
WEIGHT 0,013 Kg

Radmutternkappe Schlüsselweite 32.
WERKSTOFF ABS
FARBE Rot
GEWICHT 0,013 Kg

Cache-écrou clef 32 hexagonal.
MATIERE ABS
COULEUR Rouge
POIDS 0,013 Kg

Dimensioni - Dimensions- Abmessungen - Dimensions



Copribulloni - Nutcover Radmutternkappen - Cache-écrous

2.4.7



404.860.3



Copribullone chiave 32 esagonale.
per ruote in lega

MATERIALE	ABS
COLORE	Cromato
MINIMO D'ORDINE	420 pz.
UNITA' D'IMBALLO	100 pz.
PESO	0,017 Kg

Nut cover key 32 for light alloy wheels.

MATERIAL	ABS
COLOR	Chrome plated
MINDESTBESTELLUNG	420 Stück
VERPACKUNG	100 Stück.
GEWICHT	0,017 Kg

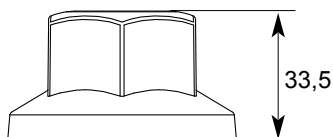
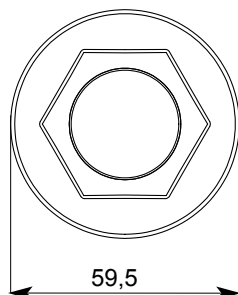
Radmutternkappe Schlüsselweite 32.
für Alufelgen

WERKSTOFF	ABS
FARBE	Chrom
MINDESTBESTELLUNG	420 Stück
VERPACKUNG	100 Stück.
GEWICHT	0,017 Kg

Cache-écrou clef 32 hexagonal pour roues
en alliage.

MATIERE	ABS
COULEUR	Chromé
MINDESTBESTELLUNG	420 Stück
VERPACKUNG	100 Stück.
GEWICHT	0,017 Kg

Dimensioni - Dimensions - Abmessungen - Dimensions



Personalizzazione possibile con logo
in rilievo, o con stampa a 2 o 4 colori.

Customizing possible with logo in relief
or with two or four colours print.

Personalisierung moeglich durch
Relief-Logo oder gedruckte 2-4
farbige Aufkleber.

Personnalisation possible avec Logo
en relief ou étiquettes adhésives à 2
ou 4 couleurs.



RUSPA

Copribulloni - Nutcover
Radmutternkappen - Cache-écrous

2.4.8



404.800.3



Copribullone chiave 33 esagonale.
 MATERIALE ABS
 COLORE Cromato
 MINIMO D'ORDINE 420 pz.
 UNITA' D'IMBALLO 100 pz.
 PESO 0,018 Kg

Exagonal nut cover key 33.
 MATERIAL ABS
 COLOR Chrome plated
 MINIMUM ORDER 420 pieces
 PACKAGING 100 pieces.
 WEIGHT 0,018 Kg

Radmutternkappe Schlüsselweite 33.
 WERKSTOFF ABS
 FARBE Chrom
 MINDESTBESTELLUNG 420 Stück
 VERPACKUNG 100 Stück
 GEWICHT 0,018 Kg

Cache-écrou clef 33 hexagonal.
 MATIERE ABS
 COULEUR Chromé
 Q.TE MIN. DE COMM. 420 pièces.
 CONDITIONNEMENT 100 pièces.
 POIDS 0,018 Kg

404.800.5

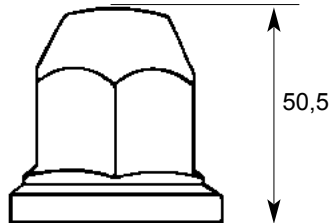
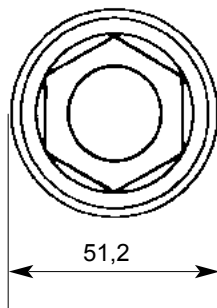
Copribullone chiave 33 esagonale.
 MATERIALE ABS
 COLORE Nero
 MINIMO D'ORDINE 420 pz.
 UNITA' D'IMBALLO 100 pz.
 PESO 0,015 Kg

Exagonal nut cover key 33.
 MATERIAL ABS
 COLOR Black
 MINIMUM ORDER 420 pieces
 PACKAGING 100 pieces.
 WEIGHT 0,015 Kg

Radmutternkappe Schlüsselweite 33.
 WERKSTOFF ABS
 FARBE Schwarz
 MINDESTBESTELLUNG 420 Stück
 VERPACKUNG 100 Stück
 GEWICHT 0,015 Kg

Cache-écrou clef 33 hexagonal. MATIERE
 ABS
 COULEUR Noir
 Q.TE MIN. DE COMM. 420 pièces
 CONDITIONNEMENT 100 pièces.
 POIDS 0,015 Kg

Dimensioni - Dimensions - Abmessungen - Dimensions



404.800.0 On Demand

Copribullone chiave 33 esagonale.
 MATERIALE ABS
 COLORE Rosso
 PESO 0,015 Kg

Exagonal nut cover key 33.
 MATERIAL ABS
 COLOR Red
 WEIGHT 0,015 Kg

Radmutternkappe Schlüsselweite 33.
 WERKSTOFF ABS
 FARBE Rot
 GEWICHT 0,015 Kg

Cache-écrou clef 33 hexagonal.
 MATIERE ABS
 COULEUR Rouge
 POIDS 0,015 Kg

RUSPA